

CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE L'EXCEL·LENTÍSSIMA DIPUTACIÓ PROVINCIAL DE VALÈNCIA I L'IL·LUSTRE COL·LEGI D'ADVOCATS D'ALZIRA, PER A LA PRESTACIÓ DELS SERVEIS D'ASSESSORAMENT JURÍDIC, INTERMEDIACIÓ I NEGOCIACIÓ SOBRE PRÉSTECS, ARRENDAMENTS I EVITACIÓ DE DESNONAMENTS RELATIUS A LA VIVENDA HABITUAL I SOBRE MEDIACIÓ FAMILIAR

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE LA EXCMA. DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE VALENCIA Y EL ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE ALZIRA, PARA LA PRESTACIÓN DE LOS SERVICIOS DE ASESORAMIENTO JURÍDICO, INTERMEDIACIÓN, Y NEGOCIACIÓN SOBRE PRÉSTAMOS, ARRENDAMIENTOS Y EVITACIÓN DE DESAHUCIOS RELATIVOS A LA VIVIENDA HABITUAL Y SOBRE MEDIACIÓN FAMILIAR

València, de/d' de

En Valencia, a de de 27 ABR. 2017

## REUNITS:

D'una part, el Sr. Jorge Rodríguez Gramage, president de la Diputació Provincial de València, en nom i representació d'aquesta, en virtut d'allò disposat en l'article 34.1 b) de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases de Règim Local, facultat expressament per a la firma del present conveni per acord plenari de data 21 de febrer de 2017, assistit pel secretari general d'aquesta Corporació, el Sr. Vicente Rafael Boquera Matarredona, en exercici de les funcions de fe pública que li atribueix la Disposició Addicional Segona de la Llei 7/2007, de 12 d'abril, de l'Estatut Bàsic de l'Empleat Públic.

## REUNIDOS:

De una parte, D. Jorge Rodríguez Gramage, Ilmo. Sr. Presidente de la Diputación Provincial de Valencia, en su nombre y representación, en virtud de lo dispuesto en el artículo 34.1 b) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, facultado expresamente para la firma del presente convenio por acuerdo plenario de fecha 21 de febrero de 2017, asistido por el Secretario General de esta Corporación, D. Vicente Rafael Boquera Matarredona, en ejercicio de las funciones de fe pública que le atribuye la Disposición Adicional Segunda de la Ley 7/2007, de 12 de abril, del Estatuto Básico del Empleado Público.

I d'altra, el Sr. Antonio Llácer Navarro, degà de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats d'Alzira, en nom i representació d'aquest, en virtut del que disposa l'article 28 de l'estatut vigent de l'Il·lustre Col·legi d'Advocats d'Alzira, aprovat el 4 d'abril de 2008, facultat per a la firma del present conveni per acord adoptat per la Junta de Govern de l'ICAA, amb domicili a Alzira, Plaça Sufragi, núm. 9-2º.

Y de otra, el Excmo. Sr. D. Antonio Llacer Navarro, Decano del Ilustre Colegio de Abogados de Alzira, en su nombre y representación, en virtud de lo dispuesto en el artículo 28 del vigente estatuto del Ilustre Colegio de Abogados de Alzira aprobados el 4 de abril de 2008, facultado para la firma del presente convenio por acuerdo adoptado por la Junta de Gobierno del ICAA, con domicilio en Alzira, Plaza Sufragio, nº 9-2º.

Ambues parts obren en nom i representació de les corporacions a les quals representen, els càrrecs de les quals ostenten per notorietat, es reconeixen capacitat legal suficient per a obligar-se, concertar i subscriure el present Conveni de Col·laboració, i a aquest efecte,



Obran en nombre y representación de las corporaciones a las que representan cuyos cargos ostentan por notoriedad, se reconocen capacidad legal suficiente para obligarse, concertar y suscribir el presente Convenio de Colaboración, y a tal efecto,

## EXPOSEN:

La Diputació Provincial de València, com a entitat local determinada per l'agrupació de municipis, té com a fins propis i específics garantir els principis de solidaritat i equilibri intermunicipals en el marc de la política econòmica i social i en particular, assegurar la prestació integral i adequada en la totalitat del territori provincial dels serveis de competència municipal, tal com disposa l'article 48.2.a) de la Llei 8/2010, de 21 de juny, de la Generalitat Valenciana, de Règim Local de la Comunitat Valenciana; d'altra banda, els municipis, a l'empara d'allò previngut en


## EXPONEN:

La Diputación Provincial de Valencia como entidad local determinada por la agrupación de municipios, tiene como fines propios y específicos, garantizar los principios de solidaridad y equilibrio intermunicipales en el marco de la política económica y social y en particular, asegurar la prestación integral y adecuada en la totalidad del territorio provincial de los servicios de competencia municipal, tal como dispone el artículo 48.2.a) de la Ley 8/2010, de 21 de junio, de la Generalitat Valenciana, de Régimen Local de la Comunitat Valenciana; por otra parte, los municipios



L'article 33 de la Llei autonòmica de referència (competència general), en relació amb l'article 28 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, Reguladora de les Bases de Règim Local (competències complementàries), assumeixen, en el seu terme municipal, competències en matèria d'habitatge i més en el moment actual en què la ciutadania sol·licita una actuació del poder públic dirigida a pal·liar les greus conseqüències que concorren en aquest moment en matèria d'execucions hipotecàries i com a conseqüència el desnonament dels propietaris de les vivendes, com també els possibles arrendaments a convenir amb els titulars del crèdit. Igualment la Diputació de València té entre els seus fins articular els recursos necessaris per a promoure una bona convivència, la pau social i l'equitat entre els ciutadans i entre els diferents col·lectius dels municipis que la integren.


al amparo de lo prevenido en el artículo 33 de la Ley autonómica referenciada, (competencia general) en relación con el artículo 28 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, (competencias complementarias), asumen, en su término municipal, competencias en materia de vivienda y más en el momento actual en él que la ciudadanía solicita una actuación del poder público dirigida a paliar las graves consecuencias que concurren en este momento en materia de ejecuciones hipotecarias y como consecuencia el desahucio de los propietarios de las viviendas, así como los posibles arrendamientos a convenir con los titulares del crédito. Igualmente la Diputación de Valencia tiene entre sus fines articular los recursos necesarios para promover una buena convivencia, la paz social y la equidad entre los ciudadanos y entre los diferentes colectivos de los municipios que la integran.





L'ICAA té entre els seus fins la defensa de l'estat social i democràtic de dret, proclamat en la Constitució, i la defensa dels drets humans. Per a això té, entre les seues funcions més importants, la d'aconseguir la salvaguarda dels drets dels ciutadans, en general, i del dret a la tutela efectiva, en particular, emparant, promovent i patrocinant que l'advocacia complisca degudament l'alta missió de salvaguardar els drets de tots per mitjà de la defensa en judici, el consell,

El ICAA, tiene entre sus fines la defensa del Estado social y democrático de derecho, proclamado en la Constitución y la defensa de los Derechos Humanos. Para ello tiene, entre sus funciones más importantes, la de conseguir la salvaguardia de los derechos de los ciudadanos, en general y del derecho a la tutela efectiva en particular, amparando, promoviendo y auspiciando que la Abogacía cumpla debidamente la alta misión de salvaguardar los derechos de

l'assessorament jurídic, l'arbitratge i la mediació, en nom de la justícia, fonament de la pau social.



La Diputació Provincial de València i l'ICAA, conscients que el dret a la justícia inclou no sols l'accés al procés judicial, sinó també a altres mitjans complementaris o alternatius per a la solució dels conflictes, entre els quals es troben la mediació, la intermediació i la negociació, van firmar, el 26 de febrer de 2013, un conveni de col·laboració d'aquesta mateixa naturalesa amb vigència fins al 31 de desembre de 2013, i posteriorment van firmar un conveni de característiques semblants el 16 de gener de 2014, vigent fins al 31 de desembre de 2014; igualment van firmar un altre conveni de característiques similars el 27 de gener de 2015, vigent fins al 31 de desembre de 2015; a la vista dels Convenis anteriors, per a l'any 2016 se n'amplia l'objecte en prestar el servei, d'assessorament jurídic, intermediació i negociació sobre préstecs i arrendaments relatius a la vivenda habitual, inclòs el servei de mediació familiar en els municipis del partit judicial d'Alzira, i es firma el Conveni l'1 de març de 2016, vigent fins al 31 de desembre de 2016.



Com que subsisteixen les circumstàncies que van donar lloc a la firma dels dos convenis anteriors, subscriuen el present Conveni de Col·laboració i el porten a

Servici de Defensa en Juí  
de les Entitats Locals

todos mediante la defensa en juicio, el consejo, el asesoramiento jurídico, el arbitraje y la mediación, en aras de la justicia, fundamento de la paz social.

La Diputación Provincial de Valencia y el ICAA, conscientes de que el derecho a la justicia incluye no solo el acceso al proceso judicial sino también a otros medios complementarios o alternativos para la solución de los conflictos, entre los que se encuentran la mediación, la intermediación y la negociación, firmaron el 26 de febrero de 2013, un Convenio de colaboración de esta misma naturaleza con vigencia hasta el 31 de diciembre de 2013, y posteriormente se firmó un convenio de similares características el 16 de enero de 2014, vigente hasta el 31 de diciembre de 2014, igualmente se firmó otro Convenio de similares características el 27 de enero de 2015, vigente hasta el 31 de diciembre de 2015, a la vista de los anteriores Convenios para el año 2016 se amplía su objeto al prestar el servicio, de asesoramiento jurídico, intermediación, y negociación sobre préstamos y arrendamientos relativos a la vivienda habitual incluyendo el servicio de mediación familiar, en los municipios del partido judicial de Alzira firmando el Convenio el 1 de marzo de 2016, vigente hasta el 31 de diciembre de 2016.

Al subsistir las circunstancias que dieron lugar a la firma de los dos anteriores convenios, suscriben el presente

efecte d'acord amb les següents:

Convenio de Colaboración y que llevan a efecto de acuerdo con las siguientes:

## CLÀUSULES

## CLÁUSULAS

*Primera. Objecte*

*Primera. Objeto*

L'objecte del present conveni serà:

El objeto del presente convenio será:

a. Facilitar la mediació i la intermediació en controvèrsies sobre préstecs i arrendaments relatius a la vivenda habitual.

a. Facilitar la mediación y la intermediación en controversias sobre préstamos y arrendamientos relativos a la vivienda habitual.

b. Les actuacions d'intermediació entre aquells que no poden pagar els préstecs hipotecaris que van contraure per a finançar l'adquisició de la seua vivenda habitual, perquè es troben en el denominat «llindar d'exclusió social» i els bancs i la resta d'entitats creditors d'aquests préstecs, per a facilitar l'aplicació de les mesures pal·liatives regulades en el Reial Decret Llei 6/2012, de 9 de març, de mesures urgents de protecció de deutors hipotecaris sense recursos, en el Codi de Bones Pràctiques, annex al Reial Decret Llei citat, i en la Llei 1/2013, de 14 de maig, de mesures per a reforçar la protecció als deutors hipotecaris, la reestructuració de deute i el lloguer social.

b. Las actuaciones de intermediación entre quienes no pueden pagar los préstamos hipotecarios que contrajeron para financiar la adquisición de su vivienda habitual porque se hallan en el denominado "umbral de exclusión social" y los bancos y demás entidades acreedoras de esos préstamos, para facilitar la aplicación de las medidas paliativas reguladas en el Real Decreto-ley 6/2012, del 9 de marzo, de medidas urgentes de protección de deudores hipotecarios sin recursos, en el Código de Buenas Prácticas anexo a dicho Real Decreto-ley y en la Ley 1/2013 de 14 de mayo de medidas para reforzar la protección a los deudores hipotecarios, reestructuración de deuda y alquiler social.

c. Les sol·licituds de suspensió de llançaments, previstes en el Reial Decret Llei 27/2012, del 15 de novembre, per a aquells que es troben en «situació de vulnerabilitat» i reuneixen les circumstàncies econòmiques d'aquesta

c. Las solicitudes de suspensión de lanzamientos previstas en el Real Decreto-ley 27/2012, del 15 de noviembre, para quienes se hallan en "situación de vulnerabilidad" y reúnen las circunstancias económicas de esa

Servici de Defensa en Juí  
de les Entitats Locals

norma legal.

d. Qualsevol altres actuacions d'assessorament jurídic, intermediació, mediació i negociació amb les entitats bancàries en interès dels que no poden pagar les quotes dels préstecs hipotecaris, obtinguts per a finançar l'adquisició de la seua vivenda habitual.

e. Informar àmpliament tots els ciutadans que ho sol·liciten sobre les característiques i els avantatges de la mediació i de la gestió pacífica dels conflictes que puguen sorgir en les relacions familiars.

f. Facilitar l'aplicació de la mediació, amb les sessions que els professionals mediadors estimen necessàries en cada cas, per a gestionar i solucionar els conflictes familiars, els usuaris dels quals arriben directament al Servei de Mediació o bé hi siguen derivats pels jutjats, pels tècnics de serveis socials dels Ajuntaments, per la policia local, per un altre organisme, entitat local o provincial.

Per mediació s'entén el procediment complementari o alternatiu al procés judicial, regulat en el Reial Decret Llei 5/2012, de 5 de març. El mediador posarà a disposició de les parts les tècniques i la informació necessàries perquè aquestes puguen aconseguir acords totals o parcials d'una forma pacífica i consensuada, i eviten així una escalada

norma legal.

d. Cualquiera otras actuaciones de asesoramiento jurídico, intermediación, mediación y negociación con las Entidades Bancarias en interés de quienes no pueden pagar las cuotas de los préstamos hipotecarios obtenidos para financiar la adquisición de su vivienda habitual.

e. Informar ampliamente a todos los ciudadanos que lo soliciten, sobre las características y las ventajas de la mediación y de la gestión pacífica de los conflictos que puedan surgir en las relaciones familiares.

f. Facilitar la aplicación de la mediación, con las sesiones que los profesionales mediadores estimen necesarias en cada caso para gestionar y solucionar los conflictos familiares, cuyos usuarios lleguen directamente al Servicio de mediación o bien sean derivados por los Juzgados, por los técnicos de servicios sociales de los Ayuntamientos, por la policía local, por otro organismo, entidad local o provincial.

Por mediación, se entiende el procedimiento complementario o alternativo al proceso judicial, regulado en el Real Decreto Ley 5/2012, de 5 de marzo. El mediador pondrá a disposición de las partes las técnicas y la información necesaria para que ellas puedan alcanzar acuerdos totales o parciales de una forma pacífica y consensuada, evitando así una

del conflicte i que necessàriament hagen de deixar en mans de l'autoritat judicial la solució total o parcial dels seus conflictes.

Per intermediació s'entén el conjunt de les actuacions encaminades a evitar els desnonaments i facilitar l'aplicació de les mesures pal·liatives i beneficis contemplats en el Reial Decret Llei 6/2012, de 9 de març; en el Codi de Bones Pràctiques annex al Reial Decret Llei citat, i en la Llei 1/2013, de 14 de maig, de mesures per a reforçar la protecció als deutors hipotecaris, reestructuració de deute i lloguer social.

## *Segona. Destinataris*

Els serveis que són objecte del present conveni seran prestats gratuïtament als municipis integrats en cada un dels partits judicials referenciats en la clàusula cinquena i a través d'aquests, com a beneficiaris, als veïns dels municipis de cada partit judicial que tinguen alguna problemàtica jurídica, en tant que propietaris, usufructuaris, arrendataris o ocupants d'immobles destinats a la seua pròpia vivenda habitual o bé que estiguen travessant algun tipus de conflicte o discrepància greu en l'àmbit de les relacions familiars.

## *Tercera. Adhesió dels municipis*

Si a l'entrada en vigor d'aquest conveni

escalada del conflicte y que necesariamente hayan de dejar en manos de la Autoridad Judicial la solución total o parcial de sus conflictos.

Por intermediación, se entiende el conjunto de las actuaciones encaminadas a evitar los desahucios y a facilitar la aplicación de las medidas paliativas y beneficios contempladas en el Real Decreto Ley 6/2012, de 9 de marzo, en el Código de Buenas Prácticas anexo a dicho Real Decreto-ley y en la Ley 1/2013 de 14 de mayo de medidas para reforzar la protección a los deudores hipotecarios, reestructuración de deuda y alquiler social.

## *Segunda. Destinatarios*

Los servicios que son objeto del presente convenio serán prestados gratuitamente a los municipios integrados en cada uno de los Partidos Judiciales referenciados en la cláusula quinta y a través de ellos, como beneficiarios, a los vecinos de los municipios de cada Partido Judicial que tengan alguna problemática jurídica, en cuanto propietarios, usufructuarios, arrendatarios u ocupantes de inmuebles destinados a su propia vivienda habitual o bien estén atravesando algún tipo de conflicto o discrepancia grave en el ámbito de las relaciones familiares.

## *Tercera. Adhesión de los municipios*

Si a la entrada en vigor de este convenio